



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Ce document contient une condition de sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Multi-Recycling & Paper Material	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP913-180581/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20180581	Date 2018-03-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-305-74281	
File No. - N° de dossier fk305.EP913-180581	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rosso, Francois	Buyer Id - Id de l'acheteur fk305
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-6227 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 001 de la demande de proposition vise à :

- 1. Répondre aux questions de l'industrie.**
 - 2. Modifier l'avis de Sécurité sur la page 1 de la DDP**
 - 3. Modifier la Partie 7.5.1 - Autorité contractante**
 - 4. Modifier l'Annexe C**
-

1. Répondre aux questions de l'industrie.

Q1. Des 11456 conteneurs, quelle est la fréquence précise de services?

R1. La fréquence estimée de services est fournie à l'Annexe B.

Q2. Les deux tableaux fournis sont pour de différents matériaux? Un pour le recyclage de matériaux multiples et l'autre pour le recyclage des documents papier?

R2. Oui, l'Annexe B a deux tableaux. Un pour le recyclage de matériaux multiples et l'autre pour le recyclage des documents papier (tel que défini dans l'Annexe A : Énoncé des travaux).

Q3. Est-ce que les conteneurs en bois de 2 vg³ (dans l'Annexe B) peuvent être levés avec un camion à chargement à fourche avant?

R3. Non. Ces conteneurs se font levés par l'arrière du camion (crochets).

Q4. Est-ce que les palettes de bois sont placées dans des conteneurs?

R4. Non. Les palettes de bois (site 25) se situent au quai de chargement à l'intérieur et les employés au quai aident avec leur chariot.

2. Modifier l'avis de Sécurité sur la page 1 de la DDP

Supprimer complètement l'avis de Sécurité sur la page 1 de la DDP

Insérer le nouvel avis de Sécurité sur la page 1 de la DDP

Sécurité

La présente vise à informer TOUS les soumissionnaires intéressés que, pour obtenir un contrat contenant une exigence relative à la sécurité, ils DOIVENT détenir une attestation de sécurité valide délivrée ou approuvée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au niveau précisé dans le présent document d'invitation. TPSGC parrainera le soumissionnaire si celui-ci ne détient pas actuellement une attestation de sécurité valide ou si le niveau de son attestation doit être réajusté. Veuillez transmettre votre demande écrite à François Rosso par télécopieur au **819-956-5227**, ou par courriel à francois.rosso@tpsgc-pwgsc.gc.ca, incluant les renseignements ci-dessous.

- Dénomination sociale de l'entreprise
- Adresse postale
- Prénom et nom de famille de la personne-ressource
- Numéro de téléphone de la personne-ressource
- Titre de la personne-ressource
- Numéro de télécopieur

- Adresse électronique de la personne-ressource
- Numéro d'entreprise - approvisionnement
- Langue de correspondance préférée
- Niveau de sécurité requis

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité à TPSGC, veuillez consulter le site Web suivant : <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca> ou téléphoner au 1-866-368-4646 (sans frais).

3. Modifier la Partie 7.5.1 Autorité contractante

Supprimer la partie **7.5.1 Autorité contractante**

Insérer la nouvelle partie **7.5.1 Autorité contractante**

7.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est:

François Rosso
 Agent d'approvisionnement
 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
 Direction générale des approvisionnements
 Direction de l'attribution des marchés immobiliers
 Place du Portage, Phase III, 7B1
 11, rue Laurier
 Gatineau, Québec K1A 0S5

Téléphone: 819-420-6227
 Télécopieur: 819-956-5227
 Adresse courriel: francois.rosso@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

4. Modifier l'Annexe C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

Supprimer : **Annexe C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT**

Insérer la nouvelle **Annexe C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT**

(Voir pièce-jointe)

Aucun autre changement ne s'applique.

ANNEXE C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

Les soumissionnaires doivent obligatoirement soumettre des prix pour tous les articles, en remplissant les grilles ci-dessous. Les renseignements fournis serviront à déterminer le prix évalué total du soumissionnaire, aux fins de l'évaluation et du choix de la soumission. **Les quantités fournies sont des estimations et ne doivent être utilisées qu'aux fins d'évaluation financière.**

Les prix indiqués à l'annexe C correspondent à ceux qui sont indiqués dans l'annexe A, Portée des travaux, jointe aux présentes, et répondent aux exigences sur les collectes figurant à l'annexe B. Ces prix s'appliqueront aux augmentations et aux diminutions du nombre d'emplacements précisé ainsi qu'à tous les emplacements ajoutés ou supprimés pour la durée du contrat.

Site des documents papier

BARÈME DE PRIX 1 – PRIX FERMES POUR LES COLLECTES – BARÈME DES PRIX POUR LES COLLECTES RÉGULIÈRES

Prix ferme tout compris par emplacement desservi conformément au Barème de prix présenté ci-dessous, en dollars canadiens, taxe sur les produits et services (TPS) ou taxe de vente harmonisée (TVH) en sus (le cas échéant).

Les tarifs des services de collecte doivent présenter un prix ferme pour la collecte de conteneurs Otto de 95 gallons (minimum d'un conteneur vidé ou déplacé), ainsi qu'un tarif par conteneur ramassé pour la collecte des conteneurs à chargement frontal d'une capacité de 2 à 6 verges cubes. Les prix par collecte et par unité sont tout compris et s'appliquent à la collecte, au transport, à l'entreposage, au tri, au traitement et au nettoyage.

À noter que la colonne « Année 1 » dans le tableau 1a reflète le coût pour la première année fiscale que le contrat prend place, ce qui ne représente pas un exercice financier complet. La colonne « Année d'OPTION 1 » dans le tableau 1b reflète les coûts qui seraient appliqués à un exercice de service complet.

Tableau 1a – Prix ferme – Année 1				Année 1		
Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de collectes (année 1)	Nombre total de conteneurs ramassés (année 1)	Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année
Conteneur Otto de 95 gallons	463	3658		\$		\$
2 vg ³	63	2136	5436		\$	\$

ANNEXE C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

3 vg ³	1	44	44		\$	\$
4 vg ³	13	704	792		\$	\$
6 vg ³	7	335	335		\$	\$
30 vg ³	0	0	0		\$	\$

Tableau 1b – Prix ferme – Années d’option 1, et 2

Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de collectes par année complète	Nombre total de conteneurs ramassés par année complète	Année d’OPTION 1			Année d’OPTION 2			Année d’OPTION 3		
				Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année
Conteneur Otto de 95 gallons	463	4324		\$		\$	\$		\$	\$		\$
2 vg ³	63	2525	6425		\$	\$		\$	\$		\$	\$
3 vg ³	1	52	52		\$	\$		\$	\$		\$	\$
4 vg ³	13	832	936		\$	\$		\$	\$		\$	\$
6 vg ³	7	396	396		\$	\$		\$	\$		\$	\$
30 vg ³	0	0	0		\$	\$		\$	\$		\$	\$

ANNEXE C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

BARÈME DE PRIX 2 – BARÈME DE PRIX POUR LES COLLECTES PONCTUELLES (SUR DEMANDE)

Prix par collecte et par ramassage pour les collectes ponctuelles de matériaux recyclables, effectuées sur demande seulement, comme il est indiqué à l'annexe B. Les prix sont présentés en dollars canadiens, TPS ou TVH en sus (le cas échéant). Les prix pour les collectes ponctuelles sont tout compris et s'appliquent à la collecte, au transport, à l'entreposage, au tri, au traitement et au nettoyage.

À noter que la colonne « Année 1 » dans le tableau 1c reflète le coût pour la première année fiscale que le contrat prend place, ce qui ne représente pas un exercice financier complet. La colonne « Année d'OPTION 1 » dans le tableau 1d reflète les coûts qui seraient appliqués à un exercice de service complet.

Tableau 1c – Collectes effectuées sur demande – Année 1					Année 1		
Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de collectes (année 1)	Nombre total de conteneurs ramassés (année 1)	Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	
Conteneur Otto de 95 gallons	43	200		\$		\$	
2 vg ³	25	94	318		\$	\$	
3 vg ³	0	0	0		\$	\$	
4 vg ³	2	20	20		\$	\$	
6 vg ³	0	0	0		\$	\$	
30 vg ³	1	10	10		\$	\$	

ANNEXE C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

Tableau 1d – Collectes effectuées sur demande – Années d’option 1, et 2.

Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de collectes par année complète	Nombre total de conteneurs ramassés par année complète	Année d’OPTION 1			Année d’OPTION 2			Année d’OPTION 3		
				Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par collecte	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année
Conteneur Otto de 95 gallons	43	244		\$		\$	\$		\$	\$		\$
2 vg ³	25	152	380		\$	\$		\$	\$		\$	\$
3 vg ³	0	0	0		\$	\$		\$	\$		\$	\$
4 vg ³	2	24	24		\$	\$		\$	\$		\$	\$
6 vg ³	0	0	0		\$	\$		\$	\$		\$	\$
30 vg ³	1	12	12		\$	\$		\$	\$		\$	\$

ANNEXE C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

Site de recyclage de matériaux multiples

BARÈME DE PRIX 1 – PRIX FERMES POUR LES COLLECTES – BARÈME DES PRIX POUR LES COLLECTES RÉGULIÈRES

Prix ferme tout compris par emplacement desservi conformément au Barème de prix présenté ci-dessous, en dollars canadiens, TPS ou TVH en sus (le cas échéant).

Les frais relatifs aux services de collecte doivent correspondre au taux unitaire pour les conteneurs Otto de 95 gallons. Les prix par conteneur ramassé sont tout compris et s'appliquent à la collecte, au transport, à l'entreposage, au tri, au traitement et au nettoyage.

Tableau 2a – Prix ferme – Année 1			
		Année 1	
Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de conteneurs ramassés par année	Coût total par année
Conteneur Otto de 95 gallons	334	11456	\$

Tableau 2b – Prix ferme – Années d'option 1, et 2.						
			Année d'OPTION 1		Année d'OPTION 2	
Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de conteneurs ramassés par année	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année
			\$	\$	\$	\$
Conteneur Otto de 95 gallons	334	13539	\$	\$	\$	\$

ANNEXE C – TABLEAU DU COÛT DES SERVICES – BASE DE PAIEMENT

BARÈME DE PRIX 2 – BARÈME DE PRIX POUR LES COLLECTES PONCTUELLES (SUR DEMANDE)

Prix par collecte et par ramassage pour les collectes ponctuelles de matériaux recyclables, effectuées sur demande seulement, comme il est indiqué à l'annexe B. Les prix sont présentés en dollars canadiens, TPS ou TVH en sus (le cas échéant). Les prix pour les collectes ponctuelles sont tout compris et s'appliquent à la collecte, au transport, à l'entreposage, au tri, au traitement et au nettoyage.

Tableau 2c – Collectes effectuées sur demande – Année 1

			Année 1	
Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de conteneurs ramassés par année	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année
Conteneur Otto de 95 gallons	46	467	\$	\$

Tableau 2d – Collectes effectuées sur demande – Années d'option 1, et 2.

			Année d'OPTION 1		Année d'OPTION 2		Année d'OPTION 3	
Dimensions des conteneurs	Nombre total de conteneurs	Nombre total de conteneurs ramassés par année	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année	Coût par conteneur ramassé	Coût total par année
Conteneur Otto de 95 gallons	46	552	\$	\$	\$	\$	\$	\$